

San Nicolás, origen de Papá Noël

San Nicolás, que en Tudela tuvo una iglesia, es el origen de Papá Noël o Santa Claus.

REDACCIÓN: **LUIS MARÍA MARÍN ROYO**

El año pasado, aquí en esta revista Plaza Nueva, publiqué un artículo para Navidad hablando de la «Fiesta del Obispillo» que se celebraba en diversas catedrales o abadías europeas, el 6 de diciembre, festividad de San Nicolás, y que consistía en que los monaguillos y niños de los coros de las iglesias ocupaban los asientos de los canónigos y en un entorno jocoso elegían de entre ellos a un «obispillo», al que coronaban. Se trataba de una fiesta para divertimento infantil, ya que no podemos olvidar que en Centro-Europa, entonces y todavía hoy,

Nöel o Santa Claus, nombres con los que se conoce actualmente al personaje que, según la cultura occidental, trae regalos a los niños, al igual que en España decimos que lo hacen los Reyes Magos. Es un personaje que está inspirado en San Nicolás de Bari, Obispo católico del siglo IV, muy venerado en la Edad Media y que como sabemos tuvo una iglesia en Tudela.

San Nicolás en Holanda y Flandes (especialmente en



Una de las carrozas de Papá Noël llegando a la plaza de los Fueros en 2005.

que se sigue representado hoy día con vestimentas y mitra de Obispo, llega en un barco y monta en un caballo blanco. Viene acompañado de un ayu-

1624 emigraron allí, exportando la costumbre de su país, aunque el personaje allí cambió de figura y vestimenta, y allí se dice que viene del polo Norte en trineo, mientras que a otros países de Europa tradicionalmente el Papá Noël se dice que llega con sus renos y trineos de la Lapponia Finlandesa.

San Nicolás en Holanda y Flandes es el personaje que, tradicionalmente, trae juguetes y regalos a los niños

se sigue haciendo la entrega de regalos y juguetes a los niños por Navidades, no se hace el día de Reyes, sino el día de San Nicolás o el día de Nochebuena. En España, incluso en Navarra, también se celebró antaño, y en la actualidad se está recuperando.

EL PAPÁ NÖEL O SANTA CLAUS ESTÁ INSPIRADO EN SAN NICOLÁS
Hoy quiero hablar de otro personaje también relacionados con San Nicolás. Me refiero al Papá

Ámsterdam de donde es patrón) ha sido desde antiguo, y continúa siendo, el personaje que tradicionalmente trae los juguetes a los niños. Curiosamente en Holanda dicen que San Nicolás o Sinterklaas, como lo llaman en neerlandés, llega con los juguetes desde España, donde vive todo el año.

La noche mágica para los niños es la del 5 al 6 de diciembre, día en el que se dice que murió el Obispo San Nicolás. El gordinflón de pelos blancos

dante de color negro llamado «Zwarte Piet», o Pedro Negro, que porta el saco de los regalos, del que se dice que está manchado del hollín de las chimeneas por las que baja para dejar los regalos en los calcetines cargados de zanahorias y dulces para el caballo de Sinterklaas.

Los niños, al igual que en España, cantan y piden turronecillos en Navidad. También en los Países Bajos cantan coplillas pediguéñas a San Nicolás; la más conocida en neerlandés dice: Sinterklaas kapoentje / gooi wat in mijn schoentje / gooi wat in mijn laarsje / Dank je Sinterklaasje. Traducida al castellano dice así: San Nicolás kapoentje / deja algo en mi zapato / deja algo en mi bota / Gracias, San Nicolás.

DE PAPÁ NÖEL A SANTA CLAUS
San Nicolás o Sinterklaas que es, como he indicado, el patrón de Ámsterdam, capital de los Países Bajos, pasó a ser Santa Claus, y su fiesta y tradición pasó a Estados Unidos merced a un grupo de inmigrantes holandeses que en

LA PRIMERA VEZ

QUE PAPÁ NÖEL VINO A TUDELA
Desde el año 2004 Papá Noël se da cita con los niños de Tudela en el patio del Colegio Elvira España, a donde llega en una carroza con muchas luces y tirada por renos. Primeramente hace un recorrido por las clases del colegio, donde están los niños, dándoles juguetes y chucherías, obsequiándoles después con una merienda. Luego, acompañado de niños y padres, recorre las calles céntricas de la ciudad, para terminar en la plaza de los Fueros o plaza Nueva donde los alumnos de este centro escolar cantan villancicos a coro.

Los organizadores y la asociación de padres y madres del colegio (Apyma) invitan a sumarse al acto a todos los niños, y reparten caramelos y dulces de regalo.

Papá Noël en su visita anual no se olvida de las personas mayores y acude a las residencias de ancianos del Hospital de Nuestra Señora de Graciay de la Misericordia, entregando regalos también a los ancianos residentes.



Papá Noël repartiendo caramelos y golosinas en la plaza Nueva en 2006.



**ASOCIACION AUTONOMOS
CAMPO DE BORJA**



www.autonomoscampodeborja.org

COMERCIO Y SERVICIOS CAMPO DE BORJA

Alimentación y bebidas. Hogar y decoración. Joyas y relojes. Electricidad y electrónica. Maquinaria y herramientas. Automóvil. Fontanería y calefacción. Mobiliario. Servicios. Combustible. Autoescuela. Peluquería. Gestoría y Asesoría. Inmobiliaria. Academia.


